

Speed Sensor and Cadence Sensor Instructions.....	2
Instructions relatives au capteur de vitesse et au capteur de cadence.....	4
Istruzioni dei sensori di velocità e cadenza.....	6
Geschwindigkeits- und Trittfrequenzsensor – Anweisungen.....	8
Instrucciones del sensor de velocidad y del sensor de cadencia.....	10
Instruções do sensor de velocidade e do sensor de cadência.....	12
Instructies voor snelheidsensor en cadanssensor.....	14
Vejledning til fartsensor og kadencesensor.....	16
Nopeus- ja poljinanturin ohjeet.....	18
Instruksjoner for hastighetssensor og pedalfrekvenssensor.....	20
Instruktioner för hastighetsgivare och kadensgivare.....	22
Instrukcja obsługi czujników prędkości i rytmu.....	24

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. ANT+™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

This product is ANT+™ certified. Visit www.thisisant.com/directory for a list of compatible products and apps.

<p>TRA REGISTERED No: ER0128990/14 DEALER No: DA0061884/11</p>



Speed Sensor and Cadence Sensor Instructions

⚠ WARNING

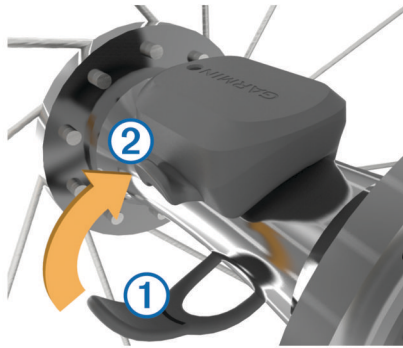
See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.

Installing the Speed Sensor

NOTE: If you do not have this sensor, you can skip this task.

TIP: Garmin® recommends you secure your bike on a stand while installing the sensor.

- 1 Place and hold the speed sensor on top of the wheel hub.
- 2 Pull the strap ① around the wheel hub, and attach it to the hook ② on the sensor.



The sensor may be tilted when installed on an asymmetrical hub. This does not affect operation.

- 3 Rotate the wheel to check for clearance.

The sensor should not contact other parts of your bike.

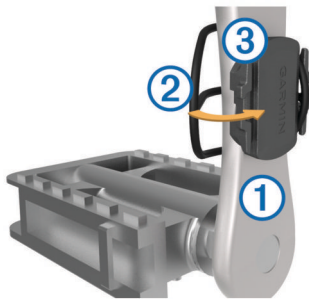
NOTE: The LED flashes green for five seconds to indicate activity after two revolutions.

Installing the Cadence Sensor

NOTE: If you do not have this sensor, you can skip this task.

TIP: Garmin recommends you secure your bike on a stand while installing the sensor.

- 1 Select the band size that fits your crank arm ① securely.
The band you select should be the smallest one that stretches across the crank arm.
- 2 On the non-drive side, place and hold the flat side of the cadence sensor on the inside of the crank arm.
- 3 Pull the bands ② around the crank arm, and attach them to the hooks ③ on the sensor.



- 4 Rotate the crank arm to check for clearance.

The sensor and bands should not contact any part of your bike or shoe.

NOTE: The LED flashes green for five seconds to indicate activity after two revolutions.

- 5 Take a 15 minute test ride and inspect the sensor and bands to ensure there is no evidence of damage.

Pairing the Sensors with Your Device

Pairing is the process of connecting an ANT+™ wireless sensor, like your speed sensor or cadence sensor, with a Garmin ANT+ compatible device.

NOTE: The pairing instructions differ for each Garmin compatible device. See your owner's manual.

- Bring the Garmin compatible device within 3 m of the ANT+ sensor.
- Stay 10 m away from other ANT+ sensors while pairing.

After you pair the first time, your Garmin compatible device automatically recognizes the ANT+ sensor each time it is activated.

User Replaceable Batteries

⚠ WARNING

Do not use a sharp object to remove batteries.

Keep the battery away from children.

Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center.

Replaceable coin cell batteries may contain perchlorate material. Special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ CAUTION

Contact your local waste disposal department to properly recycle the batteries.

Replacing the Speed Sensor or Cadence Sensor Battery

The LED flashes red to indicate a low battery level after two revolutions.

- 1 Locate the circular battery cover ① on the back of the sensor.



- 2 Twist the cover counter-clockwise until the marker points to unlocked and the cover is loose enough to remove.
- 3 Remove the cover and the battery ②.
- 4 Wait 30 seconds.
- 5 Insert the new battery with the positive side facing up.
NOTE: Do not damage or lose the O-ring gasket.
- 6 Twist the cover clockwise until the marker points to locked.

NOTE: The LED flashes red and green for a few seconds after battery replacement. When the LED flashes green and then stops flashing, the device is active and ready to send data.

Limited Warranty

The Garmin standard limited warranty applies to this accessory. For more information, go to www.garmin.com/support/warranty.html.

Speed Sensor and Cadence Sensor Specifications

Battery type	User-replaceable CR2032, 3 volts
Battery life	Approximately 12 months (1 hour per day)
Operating temperature range	From -20° to 60°C (from -4° to 140°F)
Radio frequency/protocol	2.4 GHz ANT+ wireless communications protocol
Water rating	1 ATM*

*The device withstands pressure equivalent to a depth of 10 meters.

Instructions relatives au capteur de vitesse et au capteur de cadence

⚠ AVERTISSEMENT

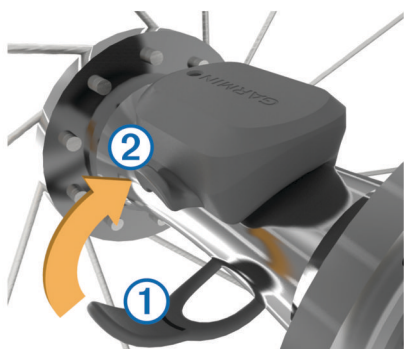
Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Installation du capteur de vitesse

REMARQUE : si vous ne possédez pas ce capteur, vous pouvez ignorer cette tâche.

ASTUCE : Garmin recommande de mettre votre vélo sur un support pendant l'installation du capteur.

- 1 Placez et tenez le capteur de vitesse au-dessus du moyeu.
- 2 Tirez sur la sangle ① autour du moyeu et fixez-la au crochet ② du capteur.



Il est possible d'incliner le capteur dans le cadre d'une installation sur un moyeu asymétrique. Cette configuration n'a aucune incidence sur le fonctionnement du système.

- 3 Faites tourner la roue pour vérifier le dégagement. Le capteur ne doit pas toucher les autres pièces de votre vélo.

REMARQUE : le voyant LED clignote vert pendant cinq secondes pour signaler le bon fonctionnement après deux tours de roue.

Installation du capteur de cadence

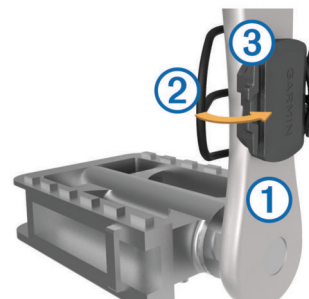
REMARQUE : si vous ne possédez pas ce capteur, vous pouvez ignorer cette tâche.

ASTUCE : Garmin recommande de mettre votre vélo sur un support pendant l'installation du capteur.

- 1 Sélectionnez une sangle dont les dimensions sont adaptées à une installation sûre sur votre manivelle ①.

Choisissez la sangle la plus petite possible pouvant être étirée sur la manivelle.

- 2 Sur le côté gauche du vélo, placez et tenez le côté plat du capteur de cadence sur la partie interne de la manivelle.
- 3 Tirez sur les sangles ② autour de la manivelle et fixez-les aux crochets ③ du capteur.



- 4 Faites tourner la manivelle pour vérifier le dégagement. Le capteur et les sangles ne doivent pas entrer en contact avec les pièces de votre vélo ou votre chaussure.

REMARQUE : le voyant DEL clignote vert pendant cinq secondes pour signaler le bon fonctionnement après deux tours de roue.

- 5 Faites un test en roulant 15 minutes et inspectez le capteur et les sangles pour vérifier qu'ils ne montrent aucun signe apparent de détérioration.

Couplage des capteurs avec votre appareil

Le couplage consiste à connecter un capteur sans fil ANT+, votre capteur de vitesse ou de cadence par exemple, à un appareil Garmin ANT+ compatible.

REMARQUE : les instructions de couplage sont différentes en fonction des modèles de Garmin compatibles. Reportez-vous au manuel d'utilisation.

- Approchez l'appareil compatible Garmin à 3 m du capteur ANT+.
- Tenez-vous à au moins 10 m d'autres capteurs ANT+ pendant le couplage.

Après le premier couplage, votre appareil Garmin compatible reconnaît automatiquement le capteur ANT+ à chaque fois qu'il est activé.

Piles remplaçables par l'utilisateur

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'objet pointu pour retirer les piles.

Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Ne mettez jamais les piles dans votre bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison le plus proche.

Les piles boutons remplaçables peuvent contenir du perchlorate. Une manipulation spéciale peut être nécessaire. Consultez la page www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ATTENTION

Contactez votre déchetterie locale pour le recyclage des batteries.

Remplacement de la pile du capteur de vitesse ou du capteur de cadence

Le voyant LED clignote rouge pour signaler que le niveau de la batterie est faible après deux tours de roue.

- 1 Repérez le cache circulaire du compartiment à pile ① à l'arrière du capteur.



- 2 Tournez le cache dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le marqueur pointe sur la position déverrouillée et que le cache soit suffisamment desserré pour pouvoir être retiré.
- 3 Retirez le cache et la pile ②.
- 4 Patientez pendant 30 secondes.
- 5 Insérez la nouvelle pile en positionnant le pôle positif vers le haut.
REMARQUE : veillez à ne pas endommager ni perdre le joint torique.
- 6 Tournez le cache dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le marqueur pointe sur la position verrouillée.
REMARQUE : le voyant LED clignote rouge et vert pendant quelques secondes après le changement de la pile. Quand le voyant LED clignote vert puis s'éteint, cela signifie que l'appareil est actif et prêt à envoyer des données.

Garantie limitée

La garantie limitée standard de Garmin s'applique à cet accessoire. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.garmin.com/support/warranty.html.

Caractéristiques du capteur de vitesse et du capteur de cadence

Type de batterie	Pile CR2032 de 3 volts remplaçable par l'utilisateur
Autonomie de la batterie	12 mois environ (à raison d'1 heure par jour)
Plage de températures de fonctionnement	De -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
Fréquences radio/protocole	Protocole de communications sans fil ANT+ à 2,4 GHz
Résistance à l'eau	1 ATM*

*L'appareil résiste à une pression équivalant à 10 mètres de profondeur.

Istruzioni dei sensori di velocità e cadenza

⚠ ATTENZIONE

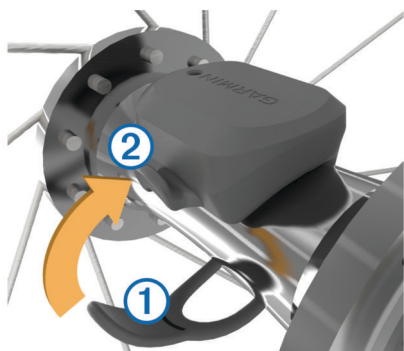
Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Installazione del sensore della velocità

NOTA: se non si dispone di questo sensore, è possibile ignorare questa sezione.

SUGGERIMENTO: Garmin consiglia di fissare la bici su un supporto durante l'installazione del sensore.

- 1 Posizionare il sensore della velocità sulla parte superiore del mozzo della ruota.
- 2 Avvolgere il cinturino ① intorno al mozzo della ruota e collegarlo al gancio ② sul sensore.



Il sensore può essere inclinato se installato su un mozzo asimmetrico. Ciò non influisce sul funzionamento.

- 3 Girare la ruota per verificare l'ingombro. Il sensore non deve entrare in contatto con altre parti della bici.

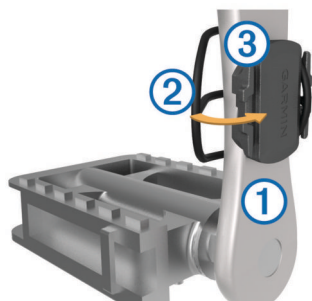
NOTA: il LED lampeggia in verde per cinque secondi per indicare l'attività dopo due rotazioni.

Installazione del sensore della cadenza

NOTA: se non si dispone di questo sensore, è possibile ignorare questa sezione.

SUGGERIMENTO: Garmin consiglia di fissare la bici su un supporto durante l'installazione del sensore.

- 1 Selezionare la dimensione della banda elastica adatta alla pedivella ①. La banda elastica selezionata deve essere la più piccola in grado di allungarsi da una parte all'altra della pedivella.
- 2 Sul lato non di spinta, posizionare il lato piatto del sensore della cadenza sulla parte interna della pedivella.
- 3 Avvolgere le bande ② intorno alla pedivella e collegarle ai ganci ③ sul sensore.



- 4 Ruotare la pedivella per verificare l'ingombro. Il sensore e le bande non devono entrare in contatto con i componenti della bici o della scarpa.

NOTA: il LED lampeggia in verde per cinque secondi per indicare l'attività dopo due rotazioni.

- 5 Effettuare un test pedalando per 15 minuti ed esaminare il sensore e le bande per assicurarsi che non vi siano segni di danno.

Associazione dei sensori al dispositivo

L'associazione è il processo di connessione di un sensore wireless ANT+, come il sensore di velocità o della cadenza, a un dispositivo compatibile Garmin ANT+.

NOTA: le istruzioni per l'associazione variano per ciascun dispositivo Garmin compatibile. Consultare il Manuale Utente.

- Posizionare il dispositivo compatibile Garmin entro la portata di 3 m dal sensore ANT+.
- Mantenersi a 10 m da altri sensori ANT+ durante l'associazione.

Dopo la prima associazione, il dispositivo compatibile Garmin rileva automaticamente il sensore ANT+ ogni volta che viene attivato.

Batterie sostituibili dall'utente

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare oggetti acuminati per rimuovere le batterie.

Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.

Non mettere mai le batterie in bocca. Nel caso vengano ingoiate, contattare un medico o il centro di controllo veleni locale.

Le batterie a pila di ricambio possono contenere materiale in perclorato, per cui potrebbe essere richiesto un trattamento speciale. Visitare il sito Web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ AVVISO

Per un corretto riciclo delle batterie, contattare le autorità locali preposte.

Sostituzione della batteria del sensore di velocità o cadenza

Il LED lampeggia in rosso per indicare un livello basso di carica della batteria dopo due rotazioni.

- 1 Individuare il coperchio rotondo della batteria ① sul retro del sensore.



- 2 Ruotare il coperchio in senso antiorario finché gli indicatori non indicano lo sblocco e il coperchio non è sufficientemente allentato per rimuoverlo.
- 3 Rimuovere il coperchio e la batteria ②.
- 4 Attendere 30 secondi.
- 5 Inserire la nuova batteria con il polo positivo rivolto verso l'alto.

NOTA: non danneggiare o perdere la guarnizione ad anello.

- 6 Ruotare il coperchio in senso orario finché l'indicatore non indica il blocco.

NOTA: il LED lampeggia in rosso e in verde per alcuni secondi dopo la sostituzione della batteria. Quando il LED lampeggia in verde e poi smette di lampeggiare, il dispositivo è attivo e pronto per inviare i dati.

Garanzia limitata

Il presente accessorio è coperto dalla garanzia limitata standard di Garmin. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/support/warranty.html.

Caratteristiche tecniche dei sensori di velocità e cadenza

Tipo di batteria	CR2032 sostituibile dall'utente, 3 volt
Durata della batteria	Circa 12 mesi (1 ora al giorno)
Gamma temperature di funzionamento	Da -20° a 60 °C (da -4° a 140 °F)
Frequenza radio/protocollo	2,4 GHz/protocollo di comunicazione wireless ANT+
Classificazione di impermeabilità	1 ATM*

*Il dispositivo resiste a una pressione equivalente a una profondità di 10 metri.

Geschwindigkeits- und Trittfrequenzsensor – Anweisungen

⚠️ WARNUNG

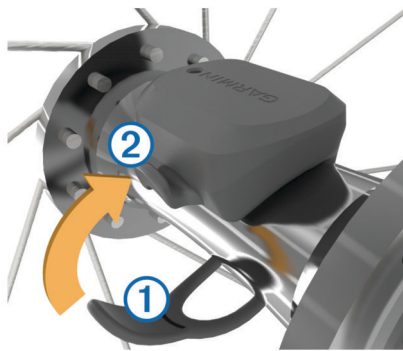
Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

Installieren des Geschwindigkeitssensors

HINWEIS: Wenn du diesen Sensor nicht hast, kannst du diesen Schritt überspringen.

TIPP: Garmin empfiehlt, das Gerät während der Installation des Sensors sicher zu fixieren.

- 1 Platziere den Geschwindigkeitssensor oben an der Radnabe.
- 2 Lege den Bügel ① um die Radnabe, und befestige ihn am Haken ② am Sensor.



Der Sensor kann gekippt werden, wenn er an einer asymmetrischen Nabe befestigt wird. Der Betrieb wird dadurch nicht beeinflusst.

- 3 Drehe das Rad, um zu überprüfen, ob ausreichend Spiel vorhanden ist.

Der Sensor sollte keine anderen Teile des Fahrrads berühren.

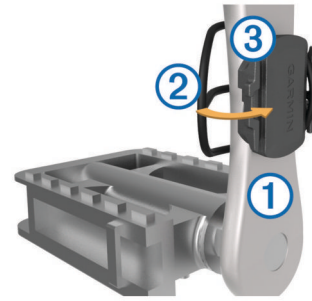
HINWEIS: Die LED zeigt nach zwei Umdrehungen eine Aktivität an, indem sie fünf Sekunden lang grün blinkt.

Installieren des Trittfrequenzsensors

HINWEIS: Wenn du diesen Sensor nicht hast, kannst du diesen Schritt überspringen.

TIPP: Garmin empfiehlt, das Gerät während der Installation des Sensors sicher zu fixieren.

- 1 Wähle die Bandgröße, die zum sicheren Befestigen an der Tretkurbel ① geeignet ist.
Das gewählte Band sollte das kleinste sein, das um die Tretkurbel passt.
- 2 Platziere auf der Seite ohne Gang die flache Seite des Trittfrequenzsensors an der Innenseite der Tretkurbel.
- 3 Ziehe die Bänder ② um die Tretkurbel, und befestige sie an den Haken ③ am Sensor.



- 4 Drehe die Tretkurbel, um zu überprüfen, ob ausreichend Spiel vorhanden ist.

Der Sensor und die Bänder sollten dein Fahrrad oder deine Schuhe nicht berühren.

HINWEIS: Die LED zeigt nach zwei Umdrehungen eine Aktivität an, indem sie fünf Sekunden lang grün blinkt.

- 5 Unternimm eine 15-minütige Testfahrt, und untersuche dann den Sensor und die Bänder auf Schäden.

Koppeln des Sensors mit dem Gerät

Unter Koppeln wird das Verbinden eines drahtlosen ANT+ Sensors, z. B. eines Geschwindigkeits- oder Trittfrequenzsensors, mit einem kompatiblen Garmin ANT+ Gerät verstanden.

HINWEIS: Die Anweisungen zum Koppeln sind für jedes Garmin fähige Gerät unterschiedlich. Weitere Informationen findest du im Benutzerhandbuch.

- Das kompatible Garmin Gerät muss sich in Reichweite 3 m des ANT+ Sensors befinden.
- Halte beim Koppeln eine Entfernung von 10 m zu anderen ANT+ Sensoren ein.

Nach der ersten Kopplung erkennt das kompatible Garmin Gerät den ANT+ Sensor bei jeder Aktivierung automatisch.

Auswechselbare Batterien

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie zum Entnehmen der Batterien keine scharfen Gegenstände.

Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Nehmen Sie Akkus niemals in den Mund. Bei Verschlucken wenden Sie sich unverzüglich an einen Arzt oder die Vergiftungszentrale vor Ort.

Austauschbare Knopfzellen können Perchlorate enthalten. Möglicherweise ist eine spezielle Handhabung erforderlich. Siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠️ ACHTUNG

Wenden Sie sich zum ordnungsgemäßen Recycling der Batterien an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

Auswechseln der Batterie des Geschwindigkeits- oder Trittfrequenzsensors

Die LED blinkt rot, falls nach zwei Umdrehungen ein niedriger Batterieladestand erkannt wird.

- 1 Die runde Batterieabdeckung ① befindet sich auf der Rückseite des Sensors.



- 2 Drehe die Abdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf die entsperrte Position zeigt und sich die Abdeckung abnehmen lässt.
- 3 Entferne die Abdeckung und die Batterie ②.
- 4 Warte 30 Sekunden.
- 5 Setze die neue Batterie ein, wobei die Seite mit dem Plus nach oben zeigen sollte.
HINWEIS: Beschädige oder verlier den Dichtungsring nicht.
- 6 Drehe die Abdeckung im Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf die gesperrte Position zeigt.
HINWEIS: Die LED blinkt einige Sekunden lang nach dem Auswechseln der Batterie rot und grün. Wenn die LED grün blinkt und dann erlischt, ist das Gerät aktiv und bereit für die Datenübertragung.

Eingeschränkte Gewährleistung

Für dieses Zubehör gilt die eingeschränkte Gewährleistung von Garmin. Weitere Informationen finden Sie unter www.garmin.com/support/warranty.html.

Technische Daten: Geschwindigkeits- und Trittfrequenzsensor

Batterietyp	Auswechselbare CR2032-Batterie, 3 Volt
Batterielaufzeit	Ca. 12 Monate (1 Stunde pro Tag)
Betriebstemperatur	-20 ° bis 60 °C (-4 ° bis 140 °F)
Funkfrequenz/Protokoll	ANT+ Funkübertragungsprotokoll, 2,4 GHz
Wasserdichtigkeit	1 ATM*

* Das Gerät widersteht einem Druck wie in 10 Metern Wassertiefe.

Instrucciones del sensor de velocidad y del sensor de cadencia

⚠ AVISO

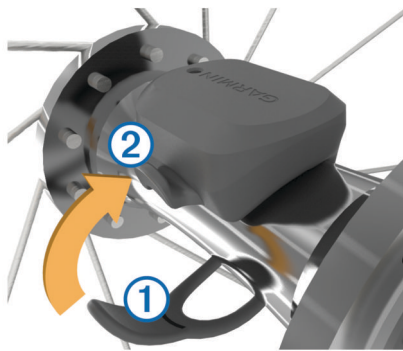
Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Instalación del sensor de velocidad

NOTA: si no tienes este sensor, puedes omitir la tarea.

SUGERENCIA: Garmin te recomienda colocar la bici en un soporte durante la instalación del sensor.

- 1 Coloca y sujeta el sensor de velocidad en la parte superior del buje de la rueda.
- 2 Pasa la correa ① alrededor del buje y fíjala en el enganche ② del sensor.



El sensor puede quedar inclinado si se instala en un buje asimétrico. Esto no afecta al funcionamiento.

- 3 Gira la rueda para comprobar si tiene espacio. El sensor no debe entrar en contacto con ninguna otra parte de la bici.

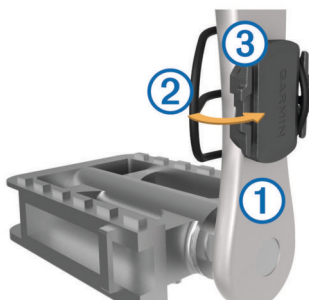
NOTA: el LED parpadea en verde durante cinco segundos para indicar la actividad al pasar de dos revoluciones.

Instalación del sensor de cadencia

NOTA: si no tienes este sensor, puedes omitir la tarea.

SUGERENCIA: Garmin te recomienda colocar la bici en un soporte durante la instalación del sensor.

- 1 Selecciona la correa del tamaño que mejor se ajuste a la biela ①. La correa que elijas debe ser la que más ajustada quede alrededor de la biela.
- 2 Por el lado contrario al piñón, coloca y sujeta la parte plana del sensor de cadencia en la parte interior de la biela.
- 3 Pasa las correas ② alrededor de la biela y fíjalas a los enganches ③ del sensor.



- 4 Gira la biela para comprobar el espacio libre.

Ni el sensor ni las correas deben entrar en contacto con ninguna parte de la bicicleta ni con el zapato.

NOTA: el LED parpadea en verde durante cinco segundos para indicar la actividad al pasar de dos revoluciones.

- 5 Realiza un recorrido de prueba de 15 minutos y comprueba que el sensor y las correas no resultan dañados.

Vinculación de los sensores con el dispositivo

La vinculación es el proceso de conectar un sensor inalámbrico, como un sensor de velocidad o de cadencia, con un dispositivo compatible con Garmin ANT+.

NOTA: las instrucciones de vinculación varían en función del dispositivo de Garmin compatible. Consulta el manual del usuario.

- Coloca el dispositivo compatible con a menos de 3 m del sensor Garmin ANT+.
- No te acerques a menos de 10 m de otros sensores mientras se realiza la vinculación ANT+.

Tras la primera vinculación, el dispositivo compatible con reconocerá automáticamente el sensor cada vez que se active Garmin ANT+.

Pilas sustituibles por el usuario

⚠ AVISO

No utilices un objeto punteado para extraer las pilas.

Mantén la pila fuera del alcance de los niños.

No te pongas nunca las pilas en la boca. En caso de tragarlas, ponte en contacto con un médico o un centro de control de intoxicaciones local.

Las pilas sustituibles de tipo botón pueden contener preclorato. Se deben manejar con precaución. Consulta www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ADVERTENCIA

Ponte en contacto con el servicio local de recogida de basura para reciclar correctamente las pilas.

Sustitución de la pila del sensor de velocidad o del sensor de cadencia

El LED parpadea en rojo para indicar que el nivel de batería es bajo al pasar de dos revoluciones.

- 1 Localiza la tapa de la pila circular ① en la parte posterior del sensor.



- 2 Gira la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el marcador indique que se ha desbloqueado y la tapa esté lo bastante suelta para extraerla.
- 3 Retira la tapa y la pila ②.
- 4 Espera 30 segundos.
- 5 Inserta la nueva pila con el polo positivo hacia arriba. **NOTA:** no dejes que se dañe ni pierdas la junta circular.
- 6 Gira la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que el marcador indique que está cerrada.

NOTA: el LED parpadea en rojo y verde durante unos segundos tras sustituir la pila. Cuando el LED parpadee en

verde y, a continuación, deje de parpadear, el dispositivo estará activo y listo para enviar datos.

Garantía limitada

La garantía limitada estándar de Garmin se aplica a este accesorio. Para obtener más información, visita www.garmin.com/support/warranty.html.

Especificaciones del sensor de velocidad y del sensor de cadencia

Tipo de pilas/batería	CR2032, sustituible por el usuario (3 voltios)
Autonomía de la batería	12 meses aproximadamente (1 hora al día)
Rango de temperatura de funcionamiento	De -20 ° a 60 °C (de -4 ° a 140 °F)
Radiofrecuencia/protocolo	Protocolo de comunicación inalámbrica ANT+ de 2,4 GHz
Clasificación de resistencia al agua	1 ATM*

*El dispositivo soporta niveles de presión equivalentes a una profundidad de 10 metros.

Instruções do sensor de velocidade e do sensor de cadência

⚠ AVISO

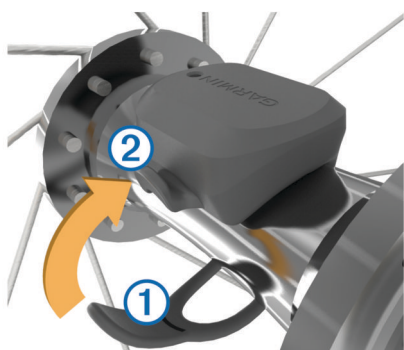
Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

Instalar o sensor de velocidade

NOTA: se não tiver este sensor, pode ignorar este passo.

Dica: a Garmin recomenda a colocação da bicicleta num suporte durante a instalação do sensor.

- 1 Coloque o sensor de velocidade no topo do cubo de roda e segure-o.
- 2 Puxe a correia ① à volta do cubo de roda e fixe-a no encaixe ② do sensor.



O sensor pode ficar inclinado se for instalado num cubo assimétrico. Isto não afeta o funcionamento.

- 3 Faça a roda girar para comprovar a folga.

O sensor não pode entrar em contacto com outras peças da bicicleta.

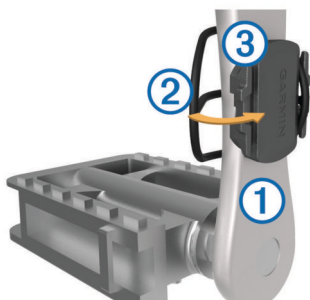
NOTA: o LED pisca a verde durante cinco segundos para assinalar atividade após duas rotações.

Instalar o sensor de cadência

NOTA: se não tiver este sensor, pode ignorar este passo.

Dica: a Garmin recomenda a colocação da bicicleta num suporte durante a instalação do sensor.

- 1 Selecione o tamanho de braçadeira que se ajusta ao braço da manivela ① de forma segura.
A braçadeira que selecionar deve ser a mais pequena que se estende ao longo do braço da manivela.
- 2 No lado oposto à transmissão, coloque a parte plana do sensor de cadência no interior do braço da manivela e segure-o.
- 3 Estique as braçadeiras ② à volta do braço da manivela e prenda-as nos encaixes ③ do sensor.



- 4 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

O sensor e as braçadeiras não devem entrar em contacto com qualquer parte da bicicleta ou do calçado.

NOTA: o LED pisca a verde durante cinco segundos para assinalar atividade após duas rotações.

- 5 Faça um teste de condução de 15 minutos e inspecione o sensor e as braçadeiras para garantir que não existem sinais de danos.

Emparelhar os sensores com o seu dispositivo

O emparelhamento é o processo de ligação de um sensor sem fios ANT+, como o sensor de velocidade ou o sensor de cadência, a um dispositivo Garmin ANT+ compatível.

NOTA: as instruções de emparelhamento diferem para cada dispositivo Garmin compatível. Consulte o seu Manual do Utilizador.

- Coloque o dispositivo Garmin compatível num raio de 3 m em relação ao sensor ANT+.
- Afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

Depois de emparelhar pela primeira vez, o seu dispositivo Garmin compatível reconhece automaticamente o sensor ANT+ sempre que o ativar.

Baterias substituíveis pelo utilizador

⚠ AVISO

Não utilize objetos afiados para remover as pilhas.

Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

Nunca ponha as pilhas na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou o Centro de Informação Antivenenos.

As pilhas-botão substituíveis podem conter perclorato. Podem requerer cuidados no manuseamento. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ PRECAUÇÃO

Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos, de forma a obter instruções para reciclar corretamente as pilhas.

Substituir as pilhas do sensor de velocidade ou do sensor de cadência

O LED pisca a vermelho para assinalar o estado de pilha fraca após duas rotações.

- 1 Localize a tampa circular do compartimento da pilha ① na parte posterior do sensor.



- 2 Rode a tampa para a esquerda até o marcador indicar que está na posição desbloqueada e a tampa estiver solta o suficiente para a remover.
- 3 Remova a tampa e a pilha ②.
- 4 Aguarde 30 segundos.
- 5 Coloque a nova pilha com a face positiva virada para cima.
NOTA: não danifique nem perca a junta do O-ring.
- 6 Rode a tampa para a direita até o marcador indicar que está na posição bloqueada.
NOTA: o LED pisca a vermelho e verde durante alguns segundos após a substituição da pilha. Quando o LED piscar

a verde e depois deixar de piscar, o dispositivo está ativo e pronto a enviar dados.

Garantia Limitada

A garantia limitada da Garmin aplica-se a este acessório. Para obter mais informações, consulte www.garmin.com/support/warranty.html.

Especificações do sensor de velocidade e do sensor de cadência

Tipo de bateria	CR2032 substituível pelo utilizador, 3 volts
Vida útil da bateria	Aproximadamente 12 meses (1 hora por dia)
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -20 ° a 60 °C (de -4 ° a 140 °F)
Frequência/protocolo rádio	Protocolo de comunicações sem fios ANT+ de 2,4 GHz
Classificação de resistência à água	1 ATM*

*O dispositivo suporta pressão equivalente a uma profundidade de 10 metros.

Instructies voor snelheidsensor en cadanssensor

⚠ WAARSCHUWING

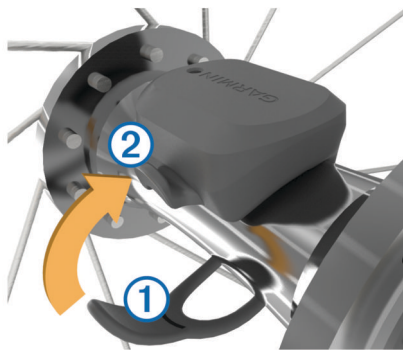
Lees de gids *Belangrijke veiligheids- en productinformatie* in de verpakking voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie.

De snelheidsensor installeren

OPMERKING: Als u deze sensor niet heeft, kunt u deze stap overslaan.

TIP: Garmin raadt u aan uw fiets stevig vast te zetten in een rek tijdens de installatie van deze sensor.

- 1 Plaats de snelheidsensor op de wielnaaf.
- 2 Trek de band ① om de wielnaaf en bevestig deze aan de haak ② op de sensor.



De sensor staat mogelijk schuin bij montage op een asymmetrische naaf. Dit heeft geen invloed op de werking.

- 3 Draai het wiel om de afstand te controleren.

De sensor mag geen contact maken met andere onderdelen op de fiets.

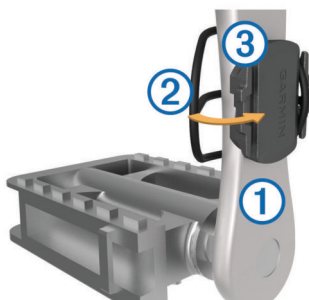
OPMERKING: De LED knippert vijf seconden groen om de werking te bevestigen nadat het wiel twee keer is rondgegaan.

De cadanssensor installeren

OPMERKING: Als u deze sensor niet heeft, kunt u deze stap overslaan.

TIP: Garmin raadt u aan uw fiets stevig vast te zetten in een rek tijdens de installatie van deze sensor.

- 1 Kies de bandgrootte die nauw aansluit op de pedaalarm ①. Bij twijfel kiest u de kleinste band die om de pedaalarm past.
- 2 Plaats de platte kant van de cadanssensor aan de binnenkant van de pedaalarm, aan de kant waar niet de aandrijving zit.
- 3 Trek de banden ② om de pedaalarm en bevestig deze aan de haken ③ op de sensor.



- 4 Draai de pedaalarm rond om de afstand te controleren.

De sensor en banden mogen niet in contact komen met enig onderdeel van uw fiets of schoen.

OPMERKING: De LED knippert vijf seconden groen om de werking te bevestigen nadat de pedaalarm twee keer is rondgegaan.

- 5 Maak een testrit van 15 minuten en inspecteer de sensor en banden om te controleren of er geen beschadiging optreedt.

De sensors met uw toestel koppelen

Koppelen is het proces waarbij u een draadloze ANT+ sensor, zoals uw snelheidsensor of cadanssensor, verbindt met een compatibel Garmin ANT+ toestel.

OPMERKING: De aanwijzingen voor het koppelen verschillen voor ieder Garmin compatibel toestel. Raadpleeg uw gebruikershandleiding.

- Breng het compatibele Garmin toestel binnen 3 m van de ANT+ sensor.
- Zorg ervoor dat u minstens 10 m bij andere ANT+ sensors vandaan bent tijdens het koppelen.

Als u de koppeling één keer tot stand hebt gebracht, herkent het compatibele Garmin toestel daarna automatisch de ANT+ sensor als u deze activeert.

Door de gebruiker vervangbare batterijen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een scherp voorwerp om de batterijen te verwijderen.

Bewaar een batterij buiten het bereik van kinderen.

Stop batterijen nooit in uw mond. Als u een batterij inslikt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw dokter of plaatselijke toxicologiecentrum.

Vervangbare knoopcelbatterijen kunnen perchloraten bevatten. Voorzichtigheid is geboden. Zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ LET OP

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over het hergebruik van de batterijen.

De batterij van de snelheidsensor of cadanssensor vervangen

De LED knippert rood na twee omwentelingen bijna leeg is.

- 1 De batterijdeksel ① is rond en bevindt zich op de achterkant van de sensor.



- 2 Draai de deksel linksom tot deze is ontgrendeld en los genoeg zit om te verwijderen.

- 3 Verwijder de deksel en de batterij ②.

- 4 Wacht 30 seconden.

- 5 Plaats de nieuwe batterij met de pluskant naar boven.

OPMERKING: Zorg dat u de afdichting niet beschadigt of verliest.

- 6 Draai de deksel rechtsom tot deze is vergrendeld.

OPMERKING: De LED knippert een paar seconden rood en groen nadat de batterij is vervangen. Als de LED groen knippert en daarna stopt met knipperen, is het toestel actief en klaar om gegevens te verzenden.

Beperkte garantie

Op dit accessoire is de standaard beperkte garantie van Garmin van toepassing. Ga voor meer informatie naar www.garmin.com/support/warranty.html.

Specificaties van de snelheidsensor en cadanssensor

Batterijtype	CR2032 van 3 V, door gebruiker te vervangen
Batterijduur	Circa 12 maanden (1 uur per dag)
Bedrijfstemperatuurbereik	Van -20° tot 60°C (van -4° tot 140°F)
Radiofrequentie/protocol	2,4 GHz ANT+ protocol voor draadloze communicatie
Waterbestendigheid	1 ATM*

*Het toestel is bestand tegen druk tot een diepte van maximaal 10 meter.

Vejledning til fartsensor og kadencesensor

⚠ ADVARSEL

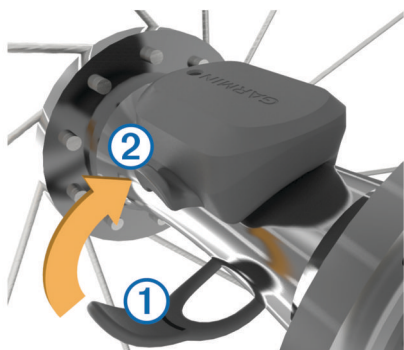
Se guiden *Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer* i æsken med produktet for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

Installation af fartsensor

BEMÆRK: Hvis du ikke har denne sensor, kan du springe over dette trin.

TIP: Garmin anbefaler, at du placerer din cykel sikkert, når du installerer sensoren.

- 1 Placer og hold fartsensoren oven på hjulnavet.
- 2 Træk remmen ① omkring hjulnavet, og sæt den fast på krogen ② på sensoren.



Sensoren kan vippe, hvis den monteres på et asymmetrisk hjulnav. Det vil ikke påvirke betjeningen.

- 3 Drej hjulet for at kontrollere, at det har plads nok. Sensoren bør ikke berøre andre dele af cyklen.

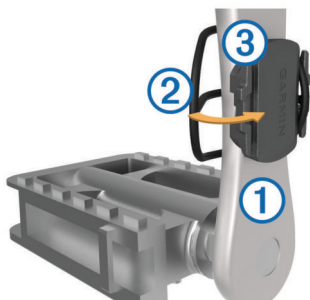
BEMÆRK: Lysdioden blinker grønt i fem sekunder for at angive aktivitet efter to omdrejninger.

Installation af kadencesensor

BEMÆRK: Hvis du ikke har denne sensor, kan du springe over dette trin.

TIP: Garmin anbefaler, at du placerer din cykel sikkert, når du installerer sensoren.

- 1 Vælg den størrelse rem, der passer til din pedalarm ①. Den rem, du vælger, skal være så lille som muligt, så den sidder stramt omkring pedalarmen.
- 2 På den side, der ikke bevæges, skal du placere den flade side af kadencesensoren på indersiden af pedalarmen.
- 3 Sæt remmene ② fast omkring pedalarmen på krogene ③ på sensoren.



- 4 Drej pedalarmen for at kontrollere, at der er plads nok. Sensoren og remmene bør ikke berøre andre dele af cyklen eller dine sko.

BEMÆRK: Lysdioden blinker grønt i fem sekunder for at angive aktivitet efter to omdrejninger.

- 5 Tag en 15 minutters testtur, og tjek sensoren og remmene for at sikre, at der ikke er tegn på skade.

Parring af sensorerne med enheden

Parring er den proces, hvor en ANT+ trådløs sensor, f.eks. fartsensor eller kadencesensor, tilknyttes til en Garmin ANT+ kompatibel enhed.

BEMÆRK: Parringsinstruktionerne er forskellige for hver Garmin kompatibel enhed. Se brugervejledningen.

- Flyt den Garmin compatible enhed inde for en rækkevidde på 3 m fra ANT+ sensoren.
- Hold dig 10 m væk fra andre ANT+ sensorer under parringen.

Når du har parret første gang, genkender din Garmin compatible enhed automatisk ANT+ sensoren hver gang, den aktiveres.

Udskiftelige batterier

⚠ ADVARSEL

Brug ikke en skarp genstand til at fjerne batterierne.

Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.

Batterier må aldrig puttes i munden. Hvis de sluges, skal du kontakte din læge eller en lokal giftkontrolmyndighed.

Knapcellebatterier, der kan udskiftes, kan indeholde perkloratmateriale. Særlig håndtering kan være nødvendig. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ ADVARSEL

Kontakt din lokale genbrugsstation for oplysninger om korrekt genanvendelse af batterierne.

Udskiftning af batteri til fartsensor eller kadencesensor

Lysdioden blinker rødt for at angive lavt batteriniveau efter to omdrejninger.

- 1 Find det runde batteridæksel ① på bagsiden af sensoren.



- 2 Drej dækslet mod uret, indtil markøren peger på åben, og dækslet kan fjernes.
- 3 Fjern dækslet og batteriet ②.
- 4 Vent 30 sekunder.
- 5 Sæt det nye batteri i med den positive side opad.

BEMÆRK: Pas på ikke at beskadige tætningsringen.

- 6 Drej dækslet med uret, indtil markøren peger på låst.

BEMÆRK: Lysdioden blinker rødt og grønt i et par sekunder efter batteriudskiftning. Når lysdioden blinker grønt og derefter holder op med at blinke, er enheden aktiv og klar til at sende data.

Begrænset garanti

Den almindelige forbrugergaranti fra Garmin gælder for dette tilbehør. Du kan få flere oplysninger på www.garmin.com/support/warranty.html.

Specifikationer for fartsensor og kadencesensor

Batteritype	Udskifteligt CR2032, 3 volt
Batterilevetid	Ca. 12 måneder (1 time pr. dag)
Driftstemperaturområde	Fra -20° til 60°C (fra -4° til 140°F)
Radiofrekvens/protokol:	2,4 GHz ANT+ trådløs kommunikationsprotokol
Vandklassificering	1 ATM*

*Enheden tåler tryk svarende til en dybde på 10 meter.

Nopeus- ja poljinanturin ohjeet

VAROITUS

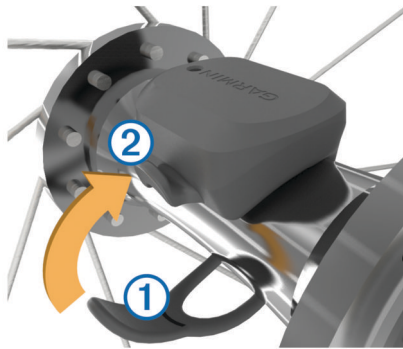
Lue lisätietoja varoituksista ja muista tärkeistä seikoista laitteen mukana toimitetusta *Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja* -oppaasta.

Nopeusanturin asentaminen

HUOMAUTUS: jos sinulla ei ole tätä anturia, voit ohittaa tämän kohdan.

VIHJE: Garmin suosittelee, että asetat pyörän jalustalle, kun asennat anturia.

- 1 Aseta nopeusanturi renkaan navan päälle ja pidä sitä paikallaan.
- 2 Vedä hihna ① renkaan navan ympäri ja kiinnitä se anturin koukkuun ②.



Anturi saattaa olla vinossa, jos se asennetaan epäsymmetriseen napaan. Tämä ei vaikuta toimintaan.

- 3 Tarkista liikkumisvara pyörittämällä rengasta.

Anturi ei saa osua muihin pyörän osiin.

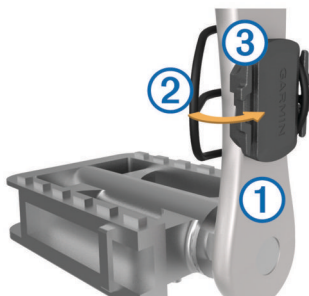
HUOMAUTUS: merkkivalo välähtää kahden kierroksen jälkeen viiden sekunnin ajan toiminnan merkiksi.

Poljinanturin asentaminen

HUOMAUTUS: jos sinulla ei ole tätä anturia, voit ohittaa tämän kohdan.

VIHJE: Garmin suosittelee, että asetat pyörän jalustalle, kun asennat anturia.

- 1 Valitse senkokoinen hihna, että se sopii poljinkampeen ① tiukasti.
Valitse pienin mahdollinen hihna, joka ulottuu poljinkammen ympäri.
- 2 Aseta poljinanturin tasainen puoli poljinkammen sisäpuolelle vetopuolen vastakkaiselle puolelle.
- 3 Vedä hihnat ② poljinkammen ympäri ja kiinnitä ne anturin koukkuihin ③.



- 4 Tarkista liikkumisvara pyörittämällä poljinkampea.

Anturi ja hihnat eivät saa osua muihin pyörän osiin tai kenkään.

HUOMAUTUS: merkkivalo välähtää kahden kierroksen jälkeen viiden sekunnin ajan toiminnan merkiksi.

- 5 Tee 15 minuutin koeajo ja tarkkaile anturia ja hihnoja, etteivät ne ole vaurioituneet.

Anturin pariliittäminen laitteen kanssa

Pariliitos tarkoittaa langattoman ANT+ anturin, kuten nopeus- tai poljinanturin, yhdistämistä Garmin ANT+ yhteensopivaan laitteeseen.

HUOMAUTUS: pariliitoksen muodostamista koskevat ohjeet vaihtelevat yhteensopivan Garmin laitteen mukaan. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

- Tuo Garmin yhteensopiva laite enintään 3 m päähän ANT+ anturista.
- Pysy 10 m päässä muista ANT+ antureista pariliitoksen muodostamisen aikana.

Kun olet muodostanut pariliitoksen ensimmäisen kerran, Garmin yhteensopiva laite tunnistaa ANT+ anturin automaattisesti aina, kun se aktivoidaan.

Käyttäjän vaihdettavissa olevat paristot

VAROITUS

Älä irrota vaihdettavaa akkua terävällä esineellä.

Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.

Älä koskaan laita paristoja suuhun. Jos joku on nielaissut pariston, ota yhteys lääkäriin tai paikalliseen myrkytyskeskukseen.

Vaihdettavat nappiparistot saattavat sisältää perklooraattimateriaalia. Saattaa vaatia erityiskäsittelyä. Lisätietoja on osoitteessa www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

VAROITUS

Kysy lisätietoja akkujen hävittämisestä paikallisesta jätehuollosta.

Nopeus- ja poljinanturin pariston vaihtaminen

Merkkivalo välähtää punaisena kahden kierroksen jälkeen merkiksi siitä, että paristo on lähes lopussa.

- 1 Etsi anturin takaosassa oleva pyöreä paristokotelon kansi ①.



- 2 Käännä kantta vastapäivään, kunnes merkki osoittaa avausasentoa ja kansi on löystynyt sen verran, että sen voi irrottaa.
- 3 Irrota kansi ja paristo ②.
- 4 Odota 30 sekuntia.
- 5 Aseta uusi paristo paikalleen pluspuoli ylöspäin.
HUOMAUTUS: älä vahingoita tai hukkaa O-rengastiivistettä.
- 6 Käännä kantta myötäpäivään, kunnes merkki osoittaa lukitusasentoa.

HUOMAUTUS: merkkivalo välähtää punaisena ja vihreänä muutaman sekunnin ajan, kun paristo on vaihdettu. Kun merkkivalo välähtää vihreänä ja lakkaa vilkkumasta, laite on aktiivinen ja valmis lähettämään tietoja.

Rajoitettu takuu

Yhtiön Garmin yleinen rajoitettu tuotetakuu pätee tähän lisävarusteeseen. Lisätietoja on osoitteessa www.garmin.com/support/warranty.html.

Nopeus- ja poljinanturin tekniset tiedot

Pariston tyyppi	Käyttäjän vaihdettavissa oleva CR2032, 3 voltia
Pariston kesto	Noin 12 kuukautta (1 tunti päivässä)
Käyttölämpötila	-20 - 60 °C (-4 - 140 °F)
Radiotaajuus/ yhteyksikäytäntö	2,4 GHz:n langaton ANT+ yhteyksikäytäntö
Vesiluokitus	1 ATM*

*Laitte kestää painetta, joka vastaa 10 metrin syvyyttä.

Instruksjoner for hastighetssensor og pedalfrekvenssensor

⚠ ADVARSEL

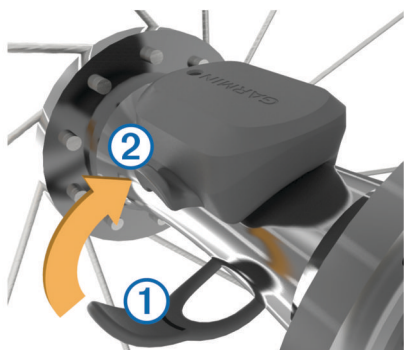
Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

Installere hastighetssensoren

MERK: Du kan hoppe over denne oppgaven hvis du ikke har denne sensoren.

TIPS: Garmin anbefaler at du fester sykkelen til et sykkelstativ mens du installerer sensoren.

- 1 Plasser hastighetssensoren på hjulnavet, og hold den der.
- 2 Strekk stroppen ① rundt navet, og fest den til krokene ② på sensoren.



Sensoren vil kanskje stå skjevt hvis den installeres på et ujevnt nav. Dette påvirker ikke bruken.

- 3 Snurr på hjulet for å kontrollere klareringen.

Sensoren skal ikke komme i kontakt med andre deler av sykkelen.

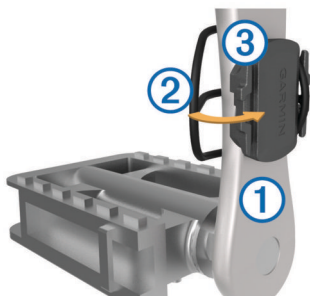
MERK: Etter to omdreininger blinker LED-lampen grønt i fem sekunder for å angi at sensoren er aktiv.

Installere pedalfrekvenssensoren

MERK: Du kan hoppe over denne oppgaven hvis du ikke har denne sensoren.

TIPS: Garmin anbefaler at du fester sykkelen til et sykkelstativ mens du installerer sensoren.

- 1 Velg stroppen som passer godt til krankarmen ①. Stroppen du velger, skal være den minste som kan strekkes over krankarmen.
- 2 Plasser den flate siden av sensoren på innsiden av krankarmen på den siden av sykkelen der det ikke er kjede.
- 3 Dra stroppene ② rundt krankarmen, og fest dem til krokene ③ på sensoren.



- 4 Roter krankarmen for å kontrollere klareringen.

Sensoren og stroppene skal ikke komme i kontakt med sykkelen eller skoene.

MERK: Etter to omdreininger blinker LED-lampen grønt i fem sekunder for å angi at sensoren er aktiv.

- 5 Dra på en 15-minutters testtur, og kontroller sensoren og stroppene slik at du er sikker på at det ikke er tegn på skade.

Pare sensorene med enheten

Paring vil si å koble sammen en ANT+ trådløs sensor, som for eksempel hastighetssensoren eller pedalfrekvenssensoren, med en Garmin ANT+ kompatibel enhet.

MERK: Instruksjonene for paring varierer for alle enheter som er kompatible med Garmin. Du finner mer informasjon i brukerveiledningen.

- Sørg for at den Garmin kompatible enheten er innenfor rekkevidden til ANT+ sensoren 3 m.
- Stå 10 m unna andre ANT+ sensorer når du skal pare enhetene.

Etter at du har paret enhetene, gjenkjenner Garmin enheten automatisk ANT+ sensoren hver gang den aktiveres.

Batterier som kan byttes ut av brukeren

⚠ ADVARSEL

Ikke ta ut batteriene med en skarp gjenstand.

Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

Du må aldri putte batterier i munnen. Hvis du svelger et batteri, må du ta kontakt med lege.

Utbyttbare knappcellebatterier kan inneholde perkloratmateriale. Spesiell håndtering kan være påkrevd. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ FORSIKTIG

Kontakt et lokalt renovasjonsselskap for å få mer informasjon om hvor du skal resirkulere batterier.

Bytte batteri på hastighetssensor eller pedalfrekvenssensor

Etter to omdreininger blinker LED-lampen rødt for å angi at batterinivået er lavt.

- 1 Finn det runde batteridekselet ① på baksiden av sensoren.



- 2 Vri dekselet mot klokken til markøren peker mot ulåst, og dekselet er løst nok til å fjernes.

- 3 Ta av dekselet, og ta ut batteriet ②.

- 4 Vent i 30 sekunder.

- 5 Sett inn det nye batteriet med den positive siden opp.

MERK: Pass på at du ikke skader eller mister tetningsringen.

- 6 Vri dekselet med klokken til markøren peker mot låst.

MERK: LED-lampen blinker rødt og grønt i noen sekunder etter at batteriet er byttet. Når LED-lampen blinker grønt og så stopper, er enheten aktiv og klar til å sende data.

Begrenset garanti

Standard begrenset garanti fra Garmin gjelder for dette tilbehøret. Du finner mer informasjon på www.garmin.com/support/warranty.html.

Spesifikasjoner for hastighetssensor og pedalfrekvenssensor

Batteritype	CR2032, 3-volt, kan byttes av brukeren
Batterilevetid	Ca. 12 måneder (1 time hver dag)
Driftstemperaturområde	Fra -20 til 60 °C (fra -4 til 140 °F)
Radiofrekvens/protokoll	ANT+ trådløs kommunikasjonsprotokoll på 2,4 GHz
Grad av vanntetthet	1 ATM*

*Enheten tåler trykk tilsvarende en dybde på 10 meter.

Instruktioner för hastighetsgivare och kadensgivare

⚠ VARNING

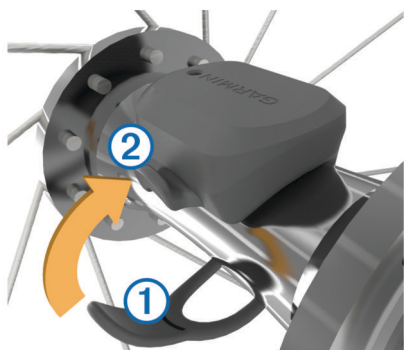
I guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation*, som medföljer i produktförpackningen, finns viktig information och produktvarningar.

Montera hastighetsgivaren

OBS! Om du inte har den här givaren kan du hoppa över den här uppgiften.

TIPS: Garmin rekommenderar att du säkrar cykeln i ett ställ medan du monterar givaren.

- 1 Placera och håll fast hastighetsgivaren ovanpå hjulnavet.
- 2 Dra remmen ① runt hjulnavet och fäst den i kroken ② på givaren.



Det kan hända att givaren lutar när den monteras på ett asymmetriskt nav. Detta påverkar inte funktionen.

- 3 Roterat hjulet för att kontrollera om det finns något spel. Givaren ska inte vidröra andra delar av cykeln.

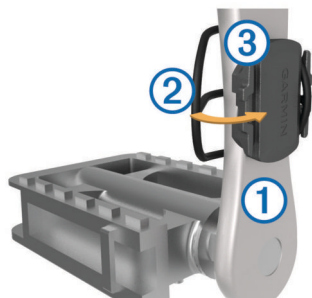
OBS! Lysdioden blinkar grönt i fem sekunder för att visa på aktivitet efter två varv.

Montera kadensgivaren

OBS! Om du inte har den här givaren kan du hoppa över den här uppgiften.

TIPS: Garmin rekommenderar att du säkrar cykeln i ett ställ medan du monterar givaren.

- 1 Välj den bandstorlek som passar bäst till vevarmen ①. Bandet du väljer bör vara det minsta som når över vevarmen.
- 2 På motsatt sida placerar du och håller fast den släta sidan av kadensgivaren på insidan av vevarmen.
- 3 Dra banden ② runt vevarmen och fäst dem i krokarna ③ på givaren.



- 4 Roterat vevarmen för att kontrollera om det finns något spel. Givaren och banden får inte komma i kontakt med någon del av cykeln eller skon.

OBS! Lysdioden blinkar grönt i fem sekunder för att visa på aktivitet efter två varv.

- 5 Ta en provtur på 15 minuter och kontrollera att det inte finns några tecken på skador på givaren eller banden.

Para ihop givarna med enheten

Att para ihop betyder att ansluta en trådlös ANT+ givare, som din hastighetsgivare eller kadensgivare till en kompatibel Garmin ANT+ enhet.

OBS! Instruktionerna för ihopparring skiljer sig åt för alla Garmin kompatibla enheter. Läs i användarhandboken.

- Flytta den kompatibla Garmin enheten inom räckhåll 3 m för ANT+ givaren.
- Håll dig på minst 10 m avstånd från andra ANT+ givare under ihopparringen.

När du har parat ihop enheterna en första gång känner din kompatibla Garmin enhet automatiskt igen ANT+ givaren varje gång den aktiveras.

Utbytbara batterier

⚠ VARNING

Använd inte vassa föremål när du tar ut batterier.

Håll batteriet utom räckhåll för barn.

Stoppa aldrig ett batteri i munnen. Vid förtäring ska du kontakta läkare eller giftinformationscentralen.

Utbytbara knappcells-batterier kan innehålla perkloratmaterial. Särskild hantering kan gälla. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ VARNING

Kontakta din lokala återvinningscentral för korrekt återvinning av batterierna.

Byta batteri i hastighetsgivaren eller kadensgivaren

Lysdioden blinkar rött, vilket innebär låg batterinivå efter två varv.

- 1 Leta rätt på det runda batterilocket ① på baksidan av givaren.



- 2 Vrid locket moturs tills markören pekar mot olåst läge och locket är tillräckligt löst för att du ska kunna ta bort det.
- 3 Ta bort locket och batteriet ②.
- 4 Vänta i 30 sekunder.

- 5 Sätt i det nya batteriet med pluspolen vänd uppåt.

OBS! Se till att du inte skadar eller tappar bort O-ringspackningen.

- 6 Vrid locket medurs tills markören pekar mot låst läge.

OBS! Lysdioden blinkar rött och grönt i några sekunder efter batteribyte. När lysdioden blinkar grönt och sedan slutar blinka är enheten aktiv och är redo att skicka data.

Begränsad garanti

Garmin vanliga begränsade garanti gäller för detta tillbehör. Mer information finns på www.garmin.com/support/warranty.html.

Specifikationer för hastighetsgivare och kadensgivare

Batterityp	CR2032, 3 volt, kan bytas av användaren
Batterilivslängd	Cirka 1 år (vid 1 timmes användning om dagen)
Drifttemperaturområde	Från -20 till 60 °C (från -4 till 140 °F)
Radiofrekvens/protokoll	2,4 GHz ANT+ trådlös kommunikation
Vattenklassning	1 ATM*

*Enheten klarar tryck som motsvarar ett djup på 10 meter.

Instrukcja obsługi czujników prędkości i rytmu

⚠ OSTRZEŻENIE

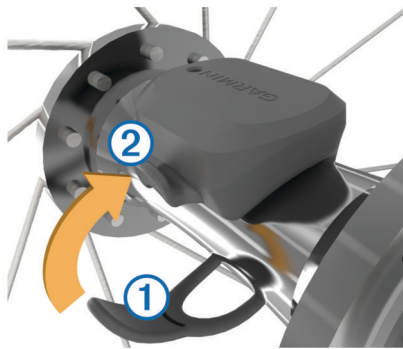
Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Montaż czujnika prędkości

UWAGA: Jeśli nie masz tego czujnika, możesz pominąć tę czynność.

PORADA: Firma Garmin zaleca umieszczenie roweru na stojaku przed rozpoczęciem montażu czujnika.

- 1 Umieść czujnik prędkości u góry piasty i przytrzymaj go.
- 2 Przeciągnij pasek ① wokół piasty i zamocuj go w uchwycie ② czujnika.



W przypadku instalacji na piaście asymetrycznej czujnik może być pochylony. Nie wpłynie to na jego działanie.

- 3 Obróć koło, aby sprawdzić, czy odstęp jest odpowiedni. Czujnik nie powinien dotykać żadnych innych elementów roweru.

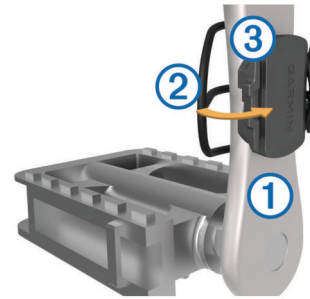
UWAGA: Po dwóch obrotach dioda LED będzie migać na zielono przez 5 sekund, sygnalizując prawidłowe działanie.

Montaż czujnika rytmu

UWAGA: Jeśli nie masz tego czujnika, możesz pominąć tę czynność.

PORADA: Firma Garmin zaleca umieszczenie roweru na stojaku przed rozpoczęciem montażu czujnika.

- 1 Rozmiar opaski powinien gwarantować właściwe przyleganie czujnika do ramienia korby ①.
Wybierz opaskę o najmniejszym rozmiarze umożliwiającym rozciągnięcie jej wokół ramienia korby.
- 2 Umieść czujnik rytmu po wewnętrznej stronie ramienia korby, po stronie przeciwległej do układu napędowego, i przytrzymaj go.
- 3 Przeciągnij opaskę ② wokół ramienia korby i zamocuj ją w uchwytach ③ czujnika.



- 4 Obróć ramię korby, aby sprawdzić odpowiedni odstęp. Czujnik i opaska nie powinny dotykać żadnych innych elementów roweru ani buta.

UWAGA: Po dwóch obrotach dioda LED będzie migać na zielono przez 5 sekund, sygnalizując prawidłowe działanie.

- 5 Zrób sobie 15-minutową przejażdżkę próbną, po czym sprawdź, czy czujnik i opaska nie noszą żadnych śladów uszkodzenia.

Parowanie czujników z urządzeniem

Parowanie polega na powiązaniu czujnika bezprzewodowego ANT+, takiego jak czujnik prędkości lub rytmu, ze zgodnym urządzeniem Garmin ANT+.

UWAGA: Instrukcje parowania są odmienne dla każdego zgodnego urządzenia Garmin. Zajrzyj do podręcznika użytkownika.

- Umieść zgodne urządzenie Garmin w zasięgu czujnika ANT+ (w odległości nie większej niż 3 m).
- Na czas parowania zachowaj odległość co najmniej 10 m od innych czujników ANT+.

Po przeprowadzeniu pierwszego parowania zgodne urządzenie Garmin będzie automatycznie rozpoznawać sparowany czujnik ANT+ po każdym jego włączeniu.

Wymianianie baterii przez użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania baterii.

Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wkładać baterii do ust. W razie połknięcia należy zasięgnąć porady u lekarza lub w lokalnym centrum zatruc.

Wymienne baterie pastylkowe mogą zawierać nadchloran. Konieczny może być specjalny sposób postępowania. Patrz strona www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

⚠ PRZESTROGA

Zużyta baterię nienadającą się do dalszego użytku należy przekazać do lokalnego punktu utylizacji i powtórnego przetwarzania odpadów.

Wymiana baterii czujnika prędkości lub rytmu

Po dwóch obrotach dioda LED miga na czerwono, informując o niskim poziomie baterii.

- 1 Znajdź okrągłą pokrywę komory baterii ① z tyłu czujnika.



- 2 Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby znacznik wskazywał pozycję odblokowaną. Pokrywa zostanie poluzowana, co umożliwi jej zdjęcie.
- 3 Zdejmij pokrywę i wyjmij baterię ②.
- 4 Poczekaj 30 sekund.
- 5 Włóż nową baterię w taki sposób, aby biegun dodatni był skierowany do góry.
UWAGA: Nie należy dopuścić do uszkodzenia lub zgubienia okrągłej uszczelki.
- 6 Obróć pokrywę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, tak aby znacznik wskazywał pozycję zablokowaną.
UWAGA: Po wymianie baterii dioda LED będzie migać na czerwono i zielono przez kilka sekund. Gdy dioda LED przestanie migać na zielono, urządzenie będzie aktywne i gotowe do przesyłania danych.

Ograniczona gwarancja

To urządzenie objęte jest standardową gwarancją ograniczoną firmy Garmin. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/support/warranty.html.

Dane techniczne czujników prędkości i rytmu

Typ baterii	Wymieniana przez użytkownika bateria CR2032, 3 V
Czas działania baterii	Okolo 12 miesięcy (1 godz. dziennie)
Zakres temperatury roboczej	Od -20° do 60°C (od -4° do 140°F)
Częstotliwość radiowa/protokół	Protokół komunikacji bezprzewodowej 2,4 GHz ANT+
Klasa wodoszczelności	1 atm*

* Urządzenie jest odporne na ciśnienie odpowiadające zanurzeniu na głębokość 10 metrów.